

EDITORIALA

Sozialismo erreala' desagertu zentrik jasaten ari garen erauntsi neoliberalaren aurrean bi jarrera har ditezke, azken *Landeian* Jose Elorrietak ohar-tarazten zigun legez. Lehenengo jarre-rari, amore ematen duenari alegia, erreparatuko diogu.

Neoliberalismoa geraezina dela uste duten sindikatuek erasoaren indar izu-garriaz kikildu, eta aurre egiteko aukera baztertu egiten dute; gehienez ere, bere ertz zorrotzenak leuntzen saiatzen dira.

Aukera honek baditu abantailak: ez da beharrezkoa jokabideak aldatzea. Benetako negoziatorik izan ez arren, negoziatzeko plantak egiten jarrai dezakete, egunetik egunera arlo soziala murrizten ari den estatuaren kudeatzaile ordezkia bailiren. Jite honetako sindikatuak ez du, beraz, orain arteko errutinatik aldendu, ez eguneroko jarduna aldatu behar.

Aukera honen bigarren abantaila zein da? Oiloa mahaitik erortzen diren ogi apurrak biltzen dabilen bezala, sindikatu hauek boteretik datozkien laguntzak eta errespetua lortzeko erabiltzen dute euren jarrera otzana.

Gure artean Nafarroako UGT eta CCOOena dugu jokabide honen adibiderik garbiena: botere ekonomiko eta politikoaekin aurrez-aurre jarri beharrean, hauek helburu duten gizarte-eredu neoliberal eta autoritaria ezartzeko laguntzaile zintzo bihurtu dira. Errespetua izatearren borrokari uko egin diote, baina era berean gizartea lokartzen dute, beren burua ederretsi eta kontraesanak estaltzeko ahaleginetan dihardute.

Honek ez du, ordea, langile mugimenduaren ibilbidetik eta ezkerreko ideologiatik ezer: unerik gogorrenetan ere, langileak eta ezkerre jarri kritikoari eusten saiatu izan dira, itxuraz lorpen txikiak zirenak lortuagatik.

Nafarroan ikusten duguna inoiz behin betiko balitz, berriz, gizartea armarik eta erantzuteko ahalmenik gabe utziko lukete. Horri aurre egitea da, hain zuzen ere, oraintxe egin beharreko borroka.

Jose Elorrieta y Willy Thys, secretario general de la CMT, analizan el sindicalismo ante la globalización

REFORZAR LOS SINDICATOS

El secretario general de la Confederación Mundial del Trabajo, Willy Thys, y el secretario general de ELA, José Elorrieta, ofrecieron el pasado miércoles una conferencia en Bilbao dentro de la jornada "Sindicalismo y globalización", organizada conjuntamente por la Fundación Manu Robles-Arangiz y la Fundación Sabino Arana. Esta jornada se encuadra dentro de una serie de actos en homenaje a Jesús Insausti, "Uzturre" destacado militante de ELA (como tal trabajó en la oficina de la CMT en Bruselas) y dirigente del PNV, fallecido hace 10 años. A continuación recogemos un extracto de las intervenciones de Willy Thys y José Elorrieta.

■ WILLY THYS: "EL PAPEL DEL SINDICALISMO EN UN MUNDO GLOBALIZADO"

"Los diez años pasados desde que nos dejó Jesús se han caracterizado por un profundo deterioro de las condiciones laborales, por su precarización y por el avance de la pobreza y de la desigualdad. Este fenómeno se produce en todos los países y ámbitos de actividad.

En la actualidad el movimiento sindical presenta varias dimensiones: es un contrapoder en el plano internacional, en particular frente a las multinacionales. Un contrapoder, también, frente a las instituciones financieras internacionales: en algunos puntos, tales como las normas internacionales del trabajo, ya se sienten algunos signos de nuestro trabajo. Un contrapoder, también, frente a la Organización Mundial del Comercio. El sindicalismo es, además, una herramienta de ayuda en países donde el sindicalismo aún es débil y donde se producen vejaciones a la dignidad humana más esencial.

A través de la historia el movimiento sindical ha jugado un papel destacado en los procesos de democratización. Pero para ser actores de democracia y de desarrollo los sindicatos deben ser reforzados.



Por otra parte, el sindicalismo juega un papel fundamental en la defensa y promoción de una verdadera legislación social internacional. La OIT cuenta hoy con más de 180 Convenios y un número similar de Recomendaciones. Este edificio normativo está hoy bajo peligro.

Nuestra lucha fundamental es contra la globalización neoliberal, que responde a una ideología centrada en el libre mercado que conduce a la existencia de sociedades a dos velocidades donde una minoría adinerada convive al lado de mayorías empobrecidas.

Estas consideraciones me permiten concluir que los retos son enormes. La ausencia de respuestas seguirá alimentando fenómenos de regresión social, de exclusión y de frustraciones que crecientemente desembocan en procesos de anomia social, de violencia o incluso de terrorismo.

El perfil del mundo del trabajo de hoy ha cambiado. El sindicalismo sigue siendo un actor fundamental, pero debe reforzarse, conquistar a los trabajadores que luchan a solas y no están organizados. La globalización debe ser social, democrática y debe sustentarse en un papel activo de los sindicatos. Esto implica un nuevo contrato de gobernabilidad en el plano local, regional y mundial".

■ JOSÉ ELORRIETA: "MODELO DE SOCIEDAD Y DEMOCRACIA"

"Los derechos individuales y colectivos de los y las trabajadoras están

Borroka nagusia bi mailako gizartera daraman neoliberalismoaren aurkakoa da

POR UNA NAVARRA JUSTA Y SOLIDARIA

Abenduaren 12an, arratseko 7tan, manifestazioa Iruñe





sufriendo un recorte progresivo. Los gobiernos, sin excepción, acentúan su perfil neoliberal. En lo que concierne más directamente al ámbito sindical, esto se manifiesta en una triple dimensión: reducción sistemática de los ingresos fiscales y su progresividad, recortando, en consecuencia, el gasto social; privatización de los servicios públicos, lo que significa menos servicios y de peor calidad; y menos empleo, de peor calidad y revisión legislativa permanente de las condiciones individuales y colectivas de la clase trabajadora, lo que genera mayor precariedad laboral.

Evidentemente no compartimos, en absoluto, que la utilización de la autonomía fiscal de nuestros territorios tenga como resultado una cada vez mayor diferencia entre el gasto social europeo y el gasto social de Euskal Herria.

En relación a las prestaciones sociales, es de obligada referencia todo lo concerniente al sistema de las pensiones públicas: el superávit de la Seguridad Social se detrae para hacer frente a los déficit presupuestarios. Es decir, que en lugar de ir creando los fondos de reserva necesarios cara al futuro, lo que se está haciendo es una verdadera incautación del ahorro diferido de los trabajadores y trabajadoras para hacer frente a gastos que nada tienen que ver con la naturaleza de las cotizaciones sociales.

La nueva reforma laboral anunciada por Rajoy, en el supuesto de que gane las elecciones de marzo, la reiterada referencia de Rato a la necesaria reforma de la negociación colectiva, evidentemente en clave restrictiva, el compromiso del candidato opositor, Zapatero, a no incrementar la presión fiscal o el amplio consenso para seguir revisando a la baja las pensiones públicas nos sitúan a corto plazo en unas perspectivas nada halagüeñas en lo concerniente al modelo de sociedad.

BAJA DEMOCRACIA, BAJA JUSTICIA

Hemos descrito un panorama que pone en evidencia el alcance antisocial de las políticas neoliberales. Ante esa situación, es necesario hablar sobre la estrecha relación entre la baja calidad democrática y la orientación y el calado de estas medidas.

La mayoría de los economistas y los principales partidos justifican sus políticas como las únicas posibles, coincidiendo sospechosamente con los intereses de las grandes entidades financieras o empresas mul-

Berdintasuna eta ongizatea hartu behar dugu prozesu soberanistaren helburu nagusitzat

tinacionales. Se trata de implantar un pensamiento único que busca la legitimación de las decisiones políticas exclusivamente en el refrendo electoral, a partir del cual las decisiones políticas quedan liberadas de cualquier contraste y control social.

Desde nuestro punto de vista, por el contrario, la decisión pública sólo es verdaderamente legítima cuando resulta de una confrontación abierta de opiniones. Sólo el debate y la transparencia pueden neutralizar la actuación de poderes económicos fácticos muy potentes que, de una manera opaca, condicionan hoy, gravemente, la acción de los gobiernos. En consecuencia, la llamada sociedad civil, y dentro de ella, la parte de la sociedad organizada en sindicatos, en movimientos sociales, no sólo tiene el derecho sino también la obligación de formular propuestas alternativas para abrir debates que posibiliten una mayor transparencia de la acción y de la gestión política. Reivindicamos, por tanto, un protagonismo político, sobre todo en lo que concierne al modelo de sociedad: no para menoscabar la democracia parlamentaria sino para formular propuestas alternativas que abran niveles de reflexión y de debate en beneficio de una gestión política más participativa.

La intervención activa del movimiento sindical en el terreno político tiene determinados requisitos. Uno imprescindible se refiere a la autonomía de que debe gozar el sindicato: autonomía política y económica. La autonomía exige pensamiento propio, capacidad de propuesta y organización totalmente independiente. Y, obviamente, una actuación impulsada desde el exclusivo interés de la clase trabajadora.

En relación al modelo social y a la democracia, un apunte sobre la orientación que, a nuestro juicio, tiene que tener el proceso soberanista: su objetivo prioritario debe ser, precisamente, el bienestar, la jus-

ticia social y la equidad. Y en este sentido, el binomio bienestar-democracia debería llevarnos a hablar no sólo de consulta sino también de consultas. Consultas ligadas a las políticas sociales, ecológicas, etc. que afectan a toda la población. Este podría ser un camino de legitimación social y democrática del proceso soberanista, incluso en aquellos sectores hoy reacios al cambio político.

HANDICAPS

Situada la relación entre modelo de sociedad y democracia en los términos señalados, reivindicando a partir de ello un protagonismo activo de la sociedad civil organizada, de la que el movimiento sindical es una parte fundamental, hay cuatro dificultades que mediatizan nuestra actuación y resultados: carecemos de competencias en materias laborales y sociales, incluida la Seguridad Social; cuando el nivel competencial ofrece un marco de actuación más o menos amplio como en el tema fiscal, su orientación es muy coincidente con la del modelo estatal; el sindicalismo español es de baja afiliación, con un financiamiento muy dependiente de los fondos públicos y UGT y CCOO practican un modelo de acompañamiento que ha aceptado, por ejemplo, la reforma laboral de 1997 o la reforma de las pensiones públicas, suscribiendo el desarrollo del pacto de Toledo y, finalmente, ETA sobra y estorba también para reivindicar un modelo de sociedad más justo y equitativo en una mejor correlación de fuerzas.

Obviamente, nuestra propia realidad, nuestras propias carencias en lo que respecta a la capacidad de propuesta, a la implantación, a la organización... merman, también, la capacidad que tenemos para incidir en los cambios necesarios. La debilidad de nuestras alianzas, tanto sindicales como sociales, tanto en el ámbito nacional como internacional, constituyen, evidentemente, una dificultad adicional. Nuestro desafío requiere, en todo caso, tiempo y esfuerzo sostenido.

UZTURRE, REFERENCIA OBLIGADA

A Uzturre le preocupó la necesaria dimensión social del compromiso político. Precisamente por ello tuvo una simpatía, una relación de proximidad con ELA en unas coyunturas nada fáciles. Siempre reconoceremos a aquellos políticos en los que, como Uzturre, el modelo de sociedad y la democracia van unidos".

Berriak Noticias

Amaia Muñoa, ELAko diruzaina, Nazio Kontseiluaren bilera dela-eta

"GREBA-KUTXA UNEAN-UNEKO BEHARRETARA MOLDATZEN DUGU"

Datorren abenduaren 4ean bilduko da ELAko Nazio Kontseilua, Gasteizko Europa Biltzar Etxean. Aurtengo kongresu bereziaren ostean lehenengoz ia berrehun kide izango dituen organo honek sindikatuaren urteko erabaki garrantzitsuetako bat hartzen du, aurrekontuei buruzkoa (besteak beste, kuotaren zenbatekoa). Honi guztiari buruz egin diogu galdera Amaia Muñoa diruzainari.

–Beste zein lan izango du Nazio Kontseiluak?

–Aurrekontuez gainera, beste erabaki batzuk hartu eta azterketak egingo

ditugu: 2003ko afiliazioaren bilakaera, greba-kutxaren zenbatekoa, datorren urteko negoziazio kolektiboa eta greba-kutxaren araudia aldatzea.

–Zer dela eta proposatuko diozue Nazio Kontseiluari araudia aldatzea?

–Aurtengo negoziazio kolektiboan gertatu diren egoera berezi batzuren ondorio da; ikusi dugu gatazketan erantzun malguagoak, azkarragoak emateko beharrezkoa zela.

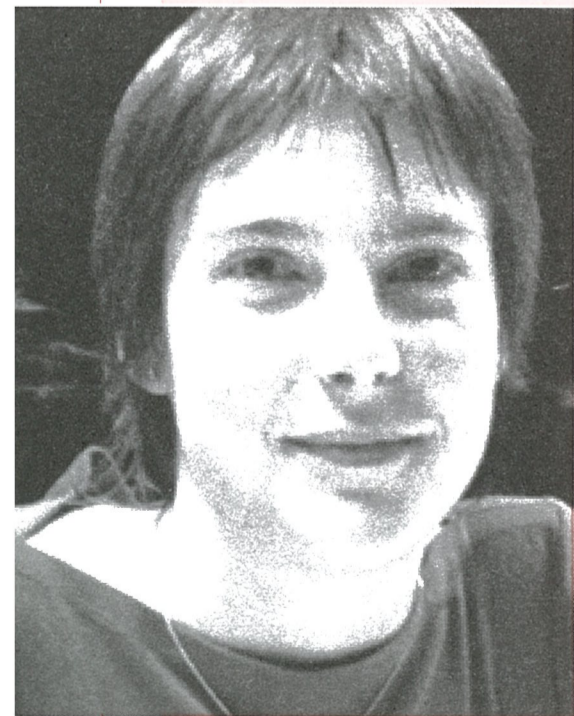
Aldaketa artikulua berri bat sartzea litzateke: gatazka batean interes estrategikoak hala eskatzen badu, greba-kutxaren ordaina zabal daiteke, eta hau Batzorde Eragileak erabakiko luke, gero Nazio Batzordeari jakinaraziz.

–Zertan zabalduko litzateke ordaina?

–Ez da, baten batek pentsa dezakeen bezala, ordaina jasotzeko greba egunak gutxitzearen kontua, baizik egoera jakin bakoitzean erantzun egokiagoa emateko bidea urratzea, betiere kasurik kasu erabakiz.

–Besterik ba al da?

–Bai, greba-kutxatik jasotzen diren kopuruak ere, urtero egin izan dugun moduan, hobetu egingo ditugu; guk luzatzen dugun proposamena kuota adina gehitzea da. Honek ere greba-kutxa gero eta tresna indartsuagoa bilakatu du.



Eusebio Alberdi, responsable de salud laboral, sobre el decreto que amplía las atribuciones de las mutuas

UN PASO MÁS HACIA LA PRIVATIZACIÓN



“Modernizar” la negociación

El anuncio del candidato del PP Mariano Rajoy de su intención de “modernizar la negociación colectiva” si llega al gobierno, ha atizado los rescoldos de esta permanente reivindicación patrona. Para saber en qué piensa esta gente cuando habla de “modernizar”, puede servirnos de guía un estudio sobre la materia publicado por la Fundación de Estudios de Economía Aplicada.

El estudio parte de la tesis de que la normativa vigente no responde a la estructura actual de la economía española ni a las necesidades del escenario que se vislumbra a medio plazo. Se impone, por tanto, el cambio, que los autores del estudio concretan en una serie de propuestas que no tienen desperdicio.

Proponen la “potenciación de los convenios estatales de rama” que deberían regular las cuestiones generales que, de acuerdo con el art. 84 del Estatuto de los Trabajadores, no son negociables en el ámbito de la empresa. La “potenciación de los convenios estatales” se completaría con el desmontaje de los convenios sectoriales de ámbito inferior, mediante un doble mecanismo: privarles de eficacia general (salvo que la empresa haya estado “formalmente representada” en la negociación del convenio) y permitir que en la empresa se puedan negociar condiciones inferiores.

Por último, se propone la supresión de la ultraactividad de los convenios colectivo, de forma que, una vez agotado el período de vigencia de un convenio, haya un plazo para negociar el que lo sustituya; si, agotado este plazo, no hay acuerdo en la renovación del convenio, este dejaría de estar en vigor y se aplicaría la legislación vigente.

Las tesis del estudio en cuestión, coincidentes con las que se apuntan desde Economía o CEOE, nos indican que la “modernización” en la que se piensa es en realidad el desmantelamiento de la negociación colectiva que les gustaría ver reducida a un gran pacto de rentas en el estado, convenios sectoriales “nacionales”, y “libertad de negociación” en las empresas para rebajar incluso las condiciones establecidas con carácter general.

Nada que se parezca a lo que entendemos por negociación colectiva.

G.K.

accidentes de trabajo y de las enfermedades profesionales, pero, a partir de ahora, tienen las manos libres en todo lo que concierne a las enfermedades comunes de los trabajadores y trabajadoras.

Es decir, podrán expedir los partes médicos de altas y bajas con control de Osakidetza y Osasunbidea. Además, se les otorga a las mutuas la capacidad de promover expedientes de incapacidad permanente.

—¿Cuáles serán sus consecuencias?

—Hay que tener en cuenta que las mutuas son entidades colaboradoras de la Seguridad Social “sin ánimo de lucro”. La calidad y la salud van a quedar relegados a un segundo plano.

Desde que las mutuas asumen la competencia para impartir el alta médica han aumentado los controles sobre los trabajadores y trabajadoras, traduciéndose en una mayor presión sobre la persona enferma, con el objeto de acortar el tiempo de baja y atendiendo solamente a razones económicas.

Por otra parte, su puesta en marcha va a traer consigo que exista un doble sistema sanitario. Uno privado y centralista, gestionado por los patronos, que va a atender a los trabajadores y trabajadoras en activo, y otro público y deteriorado para el resto de los ciudadanos y ciudadanas.

PROPUESTA DE ELA

—Ante un cambio de tales características, ¿qué propone ELA?

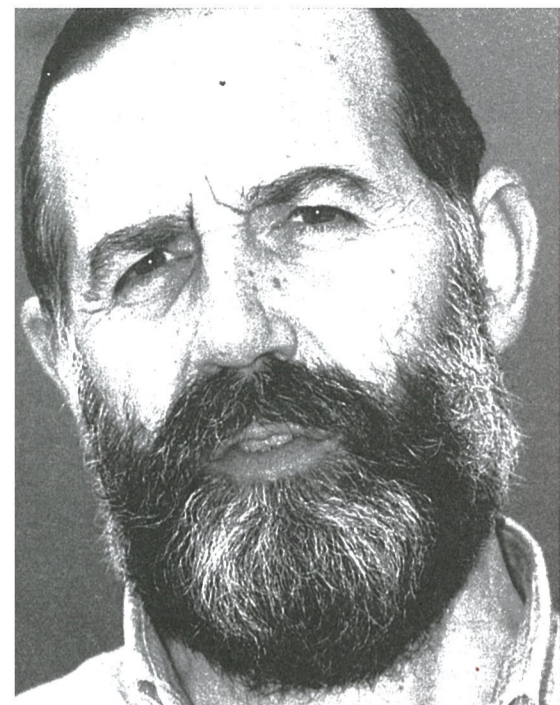
—ELA se ha posicionado claramente en contra de este sistema, y así se lo ha hecho saber a todas las partes implicadas. No obstante, vamos a mantener reuniones en las próximas semanas con representantes de los departamentos de sanidad y de empleo, justicia y seguridad social del Gobierno Vasco.

Además, junto con los sindicatos LAB, ESK y STEE-EILAS vamos a poner en marcha una campaña que pretende concienciar a los trabajadores y trabajadoras y a la sociedad en general de la importancia de este tema. Será una campaña que se desarrollará durante varios meses y contará también con movilizaciones.

En junio del 2000 el gobierno del PP abrió las puertas a las mutuas, al otorgarles la capacidad de dar el alta médica a efectos económicos a los trabajadores y trabajadoras. Tres años ha tardado el ejecutivo de Aznar en desarrollar su capacidad reglamentaria y en dar una nueva vuelta de tuerca hacia la privatización de la sanidad, desarrollando un proyecto de real decreto que permite equiparar a todos los efectos a las mutuas con la Seguridad Social, incluida la gestión de la cobertura de las contingencias comunes. Para ELA, estos cambios “van encaminados a crear un doble sistema sanitario”, que a medio plazo tendrá efectos muy negativos en la asistencia sanitaria, tanto en los centros de trabajo como fuera de ellos. Por ello, los sindicatos ELA, LAB, ESK y STEE-EILAS van a iniciar en los centros de trabajo una campaña para explicar las consecuencias y el alcance de estos cambios en el sistema sanitario público.

—En concreto, ¿qué competencias tienen las mutuas?

—En estos momentos podemos decir que las mutuas están al mismo nivel en todo lo referido a la gestión de las enfermedades profesionales y las comunes. Hasta hace unos años las mutuas sólo tenían competencias en el campo de los



Juanjo Larraza, UPNren euskararen aurkako dekretuari buruzko epaiatz

EUSKARA EZ DA OZTOPO

Nafarroan administrazioarekin zerikusia duten bi albiste ezagutu ditugu: Batetik, euskararen erabilpena murrizten zuen 2000 urteko dekretuaren artikulua bertan

behera utzi du Nafarroako Goi-Epaitegiak, eta bigarrenik, mahai orokorreko negoziazioa ez atzera ez aurrera dago. Bi gai hauen berri eman digu Juanjo Larraza sektore publikoaren arduradunak.

–Zer esan nahi du euskararen erabilpenari buruzko 2000 urteko dekretuaren aurkako epaiak?

–Aurrerapausoa izan daiteke, bai lan-eskubideei dagokienez, bai hizkuntzaren arloan, zeren UPNren gobernuak euskarazko profila izanik lanpostua lortu zutenei euskal eremutik kanpo dauden lanpostuak hartzeko debekua ezarri nahi baitzuten dekretuan.

–Zergatik diozu aurrerapausoa izan daitekeela?

–Orain arte sarritan epaileek hizkuntz-politika soilik forma kontuak medio epaitu dute, eta ebazpen honekin edukian ere sartu dira, besteak beste puntu hau salatu genuenoi arrazoa emanez.

Egia da epaitu dena 2000ko dekretua dela, baina epaitegiak behartuta –ez legezko jo zuelarik– gobernuak berriro egin zuen 2003ko dekretuan ere funtzionari euskaldunentzako bereizkeria hori berdin-berdin dago jasota. Izan ere, Osasunbidean hasi da aplikatzen. Irakaskuntzan, berriz, oraingoz ez du ondorioz izan –estatu mailako dekretuaren arabera jokatu baitute–; kontraesan nabarmena zegoen.

–Zer dio epaileak dekretuari buruz?

–Inguru euskaldunetan euskarazko gaitasuna eskatzen zuen lanpostua lortuz gero, dekretuaren arabera ezin zenuen inguru hartatik mugitu.

Gure ikuspegitik, ordea, lanpostu bat lortuz gero –hizkuntza-gaitasuna dena dela ere– oinarritzko baldintzak dituzulako da, eta gainera beste zerbait gehiago, ez du oztopo izan behar beste lanpostu bat lortzeko.

Epaitegiak ebazten duenez, euskara dakiena ez da kaltetu edo zigortu behar, hizkuntza plus bat baita, eta langile horrek eskubidea du jatorriko edo beste lanpostu batetara jarduteko.

NEGOZIAZIOA, GELDIRIK

–Administrazioko negoziazioa zertan da?

–Bi bilera besterik ez ditugu egin, baina ezin aurrera egin gaude, ia hausteko puntuan. Administrazioak lanpostuen ia erabateko mobilitatea ezarri nahi du, eta Osasunbidean, ordutegiak “zerbitzuen beharrezan araberak”. Horrela ezin da inondik ere akordioz lortu, eta pentsatzen hasiak gara mobilizazioei ekitea komeni ote den.

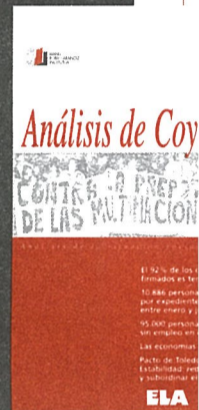
● ‘Euskararen aurkako gurutzada’

Datorren ostegunean, abenduak 4, Joan Mari Torrealdai *Jakin* aldizkariaren zuzendariak “Euskararen aurkako gurutzada” izenburupean hitzaldi bat emango du. Hitzaldia arratsaldeko 6retan hasiko da, Gasteizko Europa Biltzar Etxeko Francisco de Vitoria aretoan.

Bi aste beranduago, hilak 17an, Torrealdai hitzaldi bera Iruñeko Baluarte berrian emango du, arratsaldeko seieta.

● Análisis de Coyuntura

La Fundación Manu Robles-Arangiz ha editado el número 93 del *Análisis de Coyuntura*, elaborado por el Gabinete de Estudios, que aborda temas como la precariedad del empleo, los expedientes de regulación o la reducción de las pensiones que va a seguir al Pacto de Toledo.



L abur Breves...

● Desconvocada la huelga en FCC-Llodio

La federación ELA-Zerbitzuak ha mostrado su satisfacción tras el acuerdo logrado para el convenio de FCC-Llodio, que ha permitido desconvocar la huelga prevista a partir del lunes. En el convenio, de dos años de vigencia, se recoge la jornada laboral de 35 horas semanales a partir del 1 de enero de 2004. El incremento pactado es del IPC más 0,50% para este año, y del IPC más el 12,5% del IPC resultante para 2004. Además, el convenio contempla incre-

mentos de casi el 20% en las pólizas de accidente y enfermedad. Por otra parte, todo el personal con contratación parcial o eventual puede tener la posibilidad de completar su jornada y pasar a ser indefinido en la plantilla.

● Conflicto en la Ertzaintza

La sectorial de Ertzaintza de ELA, ErNE, CC OO y UGT han pedido la dimisión de los máximos responsables del departamento de Interior, tras el desalojo, este jueves, de los representantes sindicales de la comisaría de Erandio. Tras diez meses de incomunicación, Interior había convocado una reunión para negociar un acuerdo, pero en ella remitió a la Mesa General para hablar de los temas económicos, y se negó a

hablar de seguridad. Al reclamar la presencia del consejero Balza y negarse a abandonar el lugar de la reunión hasta que apareciera, los representantes sindicales fueron desalojados.

● Empleo estable en Envasa

Han sido necesarios 20 días de huelga para llegar a un acuerdo en la empresa Envasa de Mallabia. Además de los temas salariales y de reducción de jornada, recoge un apartado para propiciar la estabilidad y la fijeza en la plantilla, y cierra las puertas a las ETTs. El convenio señala un aumento salarial del 6% para el 2003, de 95 euros lineales en 14 pagas para el 2004



y del IPC real+2,5 para el 2005. La reducción de jornada en este periodo será de 28 horas y se podrán acumular las horas dedicadas a la lactancia.